

ACORD

pentru vanzarea serviciilor Blue Air prin intermediul Platformei B2B

1. Definitii

Acord – prezentul document care reglementeaza relatia contractuala a partilor, respectiv drepturile si obligatiile acestora cu privire la vanzarea serviciilor de transport aerian si a serviciilor suplimentare/speciale Blue Air de catre Agent; contractul partilor.

Agent – persoana fizica sau juridica autorizata de lege (agent autorizat) care intermediaza procesul de vanzare a serviciilor Blue Air, actionand in nume propriu si pe seama Blue Air, precum si puncte de lucru, sucursalele si/sau reprezentantele aflate sub controlul acesteia.

Biletul de Calatorie – titlul de calatorie platit integral, identificabil prin codul de rezervare sau reprezentat prin biletul electronic, in functie de sistemul de rezervari utilizat, in care sunt consemnate numele si prenumele pasagerului/lor, codul rezervarii, itinerariul, data si ora plecarii, tariful si eventualele taxe percepute, precum si alte informatii relevante efectuarii calatoriei.

Blue Air Aviation S.A. / Blue Air – compania / operatorul de transport aerian titulara a unei licente de functionare valabila, prestatorul serviciilor achizitionate de Agent in baza prezentului Acord.

Conditii de Calatorie – informatiile mentionate pe biletul de calatorie, completate de „Conditii de Calatorie Blue Air” asa cum acestea sunt afisate pe website-ul Blue Air la Sectiunea „Conditii de Calatorie”, respectiv <https://www.flyblueair.com/ro/ro/conditii-de-calatorie/>. Blue Air isi rezerva dreptul de a modifica Conditii de Calatorie, cu notificarea acestor modificari prin publicarea pe website-ul Companiei la Sectiunea "Conditii de Calatorie" precum si prin publicarea unui anunt prealabil de prezentare a acestor modificari pe website-ul Companiei, inasa fara o notificare expresa prealabila a Agentului.

Grup – un numar de minim 10 (zece) pasageri calatorind impreuna pe o ruta prestabilita, in baza unui contract incheiat cu operatorul de transport aerian.

Inregistrarea online in Platforma B2B – inregistrarea Agentului consta in completarea datelor de identificare solicitate in cadrul formularului de inregistrare ce se regaseste pe website-ul Blue Air, respectiv <https://www.flyblueair.com/ro/ro/agentii-de-turism/>. Ulterior completarii formularului de inregistrare si acceptarii termenilor si conditiilor prezentului Acord si a Conditiiilor de Calatorie Blue Air, Agentul primeste confirmarea de inregistrare impreuna cu codul si parola de acces in Platforma B2B, pe e-mail.

Pasager – persoana care detine un bilet de calatorie achizitionat de la Blue Air prin intermediul Agentului, in baza prezentului Acord.

Platforma B2B (Business to Business) – sistem de rezervari operat de Blue Air special dedicat agentiilor partenere, accesibil de catre acestea prin intermediul codului si parolei de acces, sistem prin intermediul caruia Agentul poate emite bilete de calatorie pasagerilor.

Servicii suplimentare – orice produse si servicii de care poate beneficia pasagerul in legatura cu transportul aerian, altele decat transportul aerian, dar conexe acestuia, servicii ce pot fi oferite de catre Blue Air sau de catre furnizori terti (spre exemplu, transportul bagajului de cala, al echipamentelor sportive, al animalelor de companie, serviciul extra leg room, alimentatie, servicii hoteliere, servicii de transport rutier, etc.).

Servicii speciale – serviciile de asistenta a pasagerilor ce necesita atentie speciala (persoane cu mobilitate redusa, minori neinsotiti, etc.).

2. Durata Acordului

Prezentul Acord intra in vigoare la data primirii de catre Agent a confirmarii de inregistrare pe Platforma B2B si ramane in vigoare pana la incetarea acestuia in conformitate cu prevederile prezentului Acord.

3. Scopul Acordului

- 3.1. Prin intermediul prezentului Acord, Agentul, actionand in nume propriu si pe seama Blue Air, este autorizat sa achizitioneze servicii de transport aerian de la Blue Air prin intermediul Platformei B2B, pentru a fi revandute mai departe clientilor Agentului (clientul final – pasagerul).
- 3.2. In acest sens, ulterior inregistrarii online, Blue Air acorda Agentului o licenta neexclusiva pentru a accesa Platforma B2B (codul si parola de acces), pentru a permite vanzarea de servicii de transport aerian Blue Air catre clientii acestuia (pasagerii). Agentul va achizitiona bilete de calatorie la tariful disponibil in momentul achizitiei, utilizand ca metoda de plata cardul bancar (debit sau credit) sau metodele de plata stabilite in mod exceptional intre parti. In consecinta, clientul final (pasagerul) va cumpara bilete de calatorie Blue Air de la Agent.
- 3.3. In momentul achizitionarii serviciilor Blue Air, se concluzioneaza un contract de prestari servicii de transport aerian intre operatorul de transport aerian si pasager, contract ce va fi supus Conditiei de Calatorie Blue Air afisate pe website-ul Blue Air.
- 3.4. Agentul este autorizat prin prezentul Acord sa incheie tranzactii intre pasageri si Blue Air in scopul furnizarii serviciilor de transport aerian Blue Air, in conformitate cu legislatia romana, regulamentele internationale si europene si Conditie de Calatorie Blue Air.

4. Drepturile si Obligatiile Blue Air

- 4.1. Blue Air va emite codul si parola de acces in Platforma B2B, in vederea accesarii acesteia de catre Agent, ulterior inregistrarii online a Agentului.
- 4.2. Odata cu efectuarea platii prin metoda de plata cu cardul bancar (debit sau credit) sau prin metodele de plata stabilite in mod exceptional intre parti, Blue Air va confirma in mod automat biletele de calatorie aferente. In cazul in care platforma de procesare a platii marcheaza o tranzactie ca fiind suspecta, aceasta va transmite in mod automat o notificare catre Agent si catre Blue Air, iar biletul de calatorie va trece in stadiu de asteptare, nefiind confirmat.
- 4.3. Ulterior confirmarii biletelor de calatorie emise de Agent, Blue Air va transmite Agentului pe adresa de e-mail furnizata documentele de calatorie (biletele de calatorie sau itinerariul aferent acestora), documente care vor contine codul de rezervare si toate informatiile relevante pentru zbor (data, ora, locul de plecare si de sosire) si confirmarea platii. Agentul are responsabilitatea de a se asigura ca ulterior efectuării platii a primit documentele de calatorie (biletul de calatorie sau itinerariul) si confirmarea platii pe adresa de e-mail furnizata, iar in cazul in care oricare dintre aceste documente nu au fost furnizate, Agentul are obligatia de a contacta Blue Air, fie prin intermediul [formularului de contact](#) de pe website-ul Companiei, fie prin intermediul [Serviciului Call Center](#), pentru a semnala situatia si pentru a primi o solutie a acesteia.
- 4.4. Blue Air autorizeaza Agentul sa opereze modificari ale datelor de calatorie (respectiv a numelui pasagerului, rutei, datei de plecare sau a datei de sosire) inscrise pe biletele de calatorie emise de catre acesta, in conformitate cu Conditie de Calatorie.
- 4.5. Blue Air va depune toate diligentele pentru a aduce la cunostinta Agentului eventualele modificari intervenite in programul de operare, prin toate mijloacele disponibile operatorului de transport aerian (e-mail si/sau SMS), utilizand datele de contact furnizate de catre Agent in momentul efectuării rezervării. In cazul in care Blue Air nu dispune de datele de contact ale

- Agentului (din motive ce nu pot fi imputabile operatorului de transport aerian), Blue Air isi declina orice raspundere originata de orice eventuala modificare aparuta in programul de zbor.
- 4.6. In cazul in care exista reclamatii / solicitari din partea Agentului sau a pasagerilor cu privire la serviciile Blue Air, operatorul de transport aerian va solutiona aceste reclamatii / solicitari in termen de 60 (saizeci) de zile de la primire, in conformitate cu politicile Companiei si cu Condițiile de Calatorie.

5. Drepturile si Obligatiile Agentului

- 5.1. Agentul are obligatia de a completa datele solicitate in cadrul procesului de inregistrare online, pentru ca acesta sa primeasca codul si parola de acces la Platforma B2B. Agentul va fi singurul responsabil de gestionarea corecta a credentialelor de acces in Platforma B2B, avand obligatia de a le proteja, luand toate masurile necesare pentru a impiedica accesul unor terte parti.
- 5.2. Agentul se obliga sa vanda serviciile de transport aerian Blue Air, in nume propriu si pe seama Blue Air, in concordanta cu legile in vigoare, cu prezentul Acord si cu Condițiile de Calatorie Blue Air, acceptate in momentul inregistrarii online in Platforma B2B.
- 5.3. Agentul este responsabil pentru achizitionarea serviciilor de transport aerian, serviciilor suplimentare si serviciilor speciale solicitate de catre pasager, precum si de plata valorii totale a serviciilor achizitionate la incheierea fiecarei tranzactii.
- 5.4. Agentul are obligatia de a obtine datele de identificare si contact ale pasagerilor (nume, prenume, adresa, telefon fix sau mobil personal, adresa de e-mail, etc) si de a le folosi in baza relatiei contractuale dintre acesta si pasager. In baza prezentului Contract, in scopul achizitionarii biletelor de calatorie prin Platforma B2B, Agentul are obligatia de a completa toate datele solicitate de Blue Air in sistemul de rezervare disponibil pe Platforma B2B in privinta sa si a pasagerului pentru care se emite biletul de calatorie (nume, prenume, telefon fix sau mobil al pasagerului, adresa e-mail pasager, etc).
- 5.5. Agentul se obliga sa informeze pasagerii care achizitioneaza bilete de calatorie prin intermediul sau cu privire la reglementarile in vigoare la nivel international, european si national si sa aduca la cunostinta acestora Condițiile de Calatorie Blue Air aplicabile serviciului de transport aerian achizitionat.
- 5.6. Agentul va inmana pasagerului, itinerariul transmis de Blue Air in momentul confirmarii biletului de calatorie emis. Agentul poate inmana pasagerului un itinerariu propriu, creat folosind informatiile cuprinse in itinerariul transmis de Blue Air, cu conditia ca acest document sa contina codul de rezervare emis de catre Blue Air si toate informatiile relevante pentru zbor (data, ora, locul de plecare si de sosire). In cazul in care un itinerariu propriu al Agentului este inmanat pasagerului, Agentul este singurul responsabil cu privire la corectitudinea datelor inscrise pe acesta, asumandu-si intreaga raspundere pentru transmiterea datelor eronate. Agentul accepta si se obliga sa suporte orice prejudicii cauzate operatorului de transport aerian ca urmare a transmiterii informatiilor eronate.
- 5.7. Agentul are obligatia de a notifica pasagerii care achizitioneaza bilete de calatorie prin intermediul sau cu privire la orice eventuala modificare a programului de operare, a Condițiilor de Calatorie Blue Air sau a oricaror alte situatii notificate in prealabil de catre Blue Air prin toate mijloacele disponibile operatorului de transport aerian (e-mail si/sau SMS).
- 5.8. Agentul are obligatia de a transmite catre Blue Air dovada informarii pasagerilor cu privire la modificarea programului de operare, in termen de cel mult 24 (douazeci si patru) de ore de la primirea notificarii de modificare a programului de operare de la Blue Air. In cazul in care Agentul nu poate face dovada informarii pasagerilor sau in cazul in care exista pasageri care nu au fost notificati de catre Agent cu privire la modificarile survenite, Agentul accepta si se obliga sa plateasca contravaloarea cheltuielilor ocazionate de modificarea programului de

operare neanuntata de catre acesta, suportate de catre pasager (spre exemplu, dar fara a fi limitat la cazare, masa, transport cu alte mijloace de transport, etc.), precum si orice alte prejudicii cauzate operatorului de transport aerian (inclusiv cheltuieli de judecata) ca urmare a neanuntarii pasagerilor. Agentul declara ca este responsabil de toate daunele provocate de lipsa sau modul incorect de comunicare intre Agent si pasager, de acte de neglijenta, omisiune sau rea-vointa ale Agentului, reprezentantilor sai sau ale persoanelor care actioneaza in numele sau.

- 5.9. Agentul va informa pasagerul cu privire la faptul ca toate solicitarile și reclamatii legate de serviciile Blue Air vor fi transmise catre Blue Air in vederea solutionarii. Agentul se angajeaza sa transmita toate solicitarile / reclamatii primite din partea pasagerilor, impreuna cu documentatia necesara solutionarii acestora, catre Blue Air, pentru a fi solutionate de catre acesta din urma in concordanta cu politicile Companiei si cu Conditiiile de Calatorie.
- 5.10. Agentul se obliga sa nu implementeze niciun fel de instrument care automatizeaza orice proces manual sau care interactioneaza automat cu Portalul B2B fara acordul scris al operatorului de transport aerian.
- 5.11. Agentul intelege si accepta ca nu poate ceda, atribui, delega, transfera ori subcontracta in orice alt mod drepturile si / sau obligatiile ce ii revin prin intermediul prezentului Acord, fara acordul prealabil scris al operatorului de transport aerian (al carui consimtamant nu va fi retinut in mod nejustificat).
- 5.12. Avand in vedere prevederile art. 1203 Cod Civil, Agentul declara ca intelege si accepta prevederile intregului capitol 5 si se obliga sa respecte toate obligatiile mentionate in continutul acestuia.

6. Metoda de Plata si Contabilizare

- 6.1. Agentul va achita fiecare tranzactie efectuata prin intermediul Platformei B2B utilizand ca metoda de plata cardul bancar (debit sau credit) sau metodele de plata stabilite in mod exceptional intre parti.
- 6.2. In baza politicii de plati a operatorului de transport aerian, Blue Air isi rezerva dreptul de a refuza la plata cardurile de credit emise in numele Agentului sau in numele unei persoane autorizate sa actioneze in numele Agentului, in cazul in care acestea nu au fost autorizate in prealabil de catre Blue Air. Blue Air isi rezerva dreptul de a aplica taxe de procesare a platii in cazul in care sunt utilizate carduri de credit emise in numele Agentului sau in numele unei persoane autorizate sa actioneze in numele Agentului.
- 6.3. In cazul biletelor de calatorie achizitionate prin card bancar (debit sau credit), facturarea se va realiza zilnic. Factura fiscala va fi emisa si transmisa prin e-mail la adresa mentionata de catre Agent in momentul inregistrarii online in Platforma B2B.
- 6.4. In cazul biletelor de calatorie achizitionate prin alte metode de plata stabilite in mod exceptional intre parti, Blue Air va emite bilunar o factura fiscala care va cuprinde suma rezervarilor achitate de catre Agent in acea perioada. Factura fiscala va fi emisa si transmisa prin e-mail la adresa mentionata de catre Agent in momentul inregistrarii online in Platforma B2B in data de 16 ale fiecărei luni in curs si in data de 01 a lunii urmatoare.
- 6.5. In cazul in care factura nu a fost primita in zilele de transmitere specificate, Agentul va anunta in scris Blue Air in termen de 24 (douazeci si patru) de ore la adresa de e-mail facturare@blueair.aero. Factura fiscala se va considera primita de catre Agent in cazul in care la sfarsitul termenului specificat anterior Blue Air nu primeste o notificare in acest sens de la Agent.
- 6.6. In cazul in care Agentul are obiectiuni cu privire la sumele facturate, acesta poate solicita un raport care sa cuprinda valoarea serviciilor vandute si facturate de la Blue Air, in termen de 48 (patruzeci si opt) de ore de la primirea facturii pe e-mail. In cazul in care Agentul nu transmite

obiectiuni in termen de 48 (patruzeci si opt) de ore de la primirea raportului, suma facturata se va considera acceptata de catre Agent.

7. Raspunderea Partilor

- 7.1. Partile declara si garanteaza ca vor respecta toate legile si reglementarile internationale, europene si nationale aplicabile in domeniul transportului aerian.
- 7.2. Partile declara si garanteaza ca sunt companii inregistrate legal in tara de rezidenta si detin toate autorizatiile si aprobarile necesare pentru incheierea valabila a prezentului Acord.
- 7.3. In cazul incalcarii de catre Agent a obligatiilor care ii revin in temeiul prezentului Acord, accesul acestuia la sistemul de rezervari operat de Blue Air special dedicat agentilor parteneri va fi suspendat cu efect imediat.
- 7.4. Prin acceptarea prezentului Acord, Agentul se obliga sa nu achizitioneze servicii Blue Air prin intermediul canalelor de distributie Business to Customer (website Blue Air, call center Blue Air sau birouri de ticketing Blue Air). Blue Air isi rezerva dreptul de a verifica utilizarea corecta a canalelor de distributie B2B si B2C in vederea luarii celor mai bune masuri pentru a proteja interesele comune ale partilor. In cazul in care Blue Air constata o neconcordanță cu privire la utilizarea canalelor de distributie, Blue Air isi rezerva dreptul de a refuza, suspenda sau inceta, in orice moment, accesul oricarui partener la serviciile Blue Air.
- 7.5. Blue Air nu are nicio obligatie si/sau raspundere fata de pasagerii care beneficiaza de serviciile de transport aerian in conformitate cu prezentul Acord, altele decat cele prevazute de legislatia aplicabila, de prezentul Acord si de Conditiiile de Calatorie Blue Air.
- 7.6. In cazul in care exista reclamatii / solicitari din partea pasagerilor care au achizitionat servicii Blue Air prin intermediul Agentului, acesta din urma se obliga sa transmita aceste reclamatii / solicitari catre Compania Blue Air, in conformitate cu Art. 5.9 de mai sus, iar Compania va solutiona aceste reclamatii / solicitari in conformitate cu politicile Companiei si cu Conditiiile de Calatorie Blue Air.

8. Inetarea Acordului

- 8.1. Prezentul Acord inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecatoresti, in urmatoarele situatii:
 - a) prin acordul reciproc al partilor;
 - b) prin denuntare unilaterala de catre oricare din parti, pe baza unei notificari scrise transmisa celeilalte parti cu cel putin 60 (saizeci) de zile in avans, fara a fi obligat la plata de daune-interese;
 - c) prin reziliere de catre oricare din parti, in cazul in care cealalta parte comite o incalcare semnificativa a obligatiilor care ii revin in temeiul prezentului Acord si nu reuseste sa remedieze incalcare (in cazul in care poate fi remediata) in termen de 30 (treizeci) de zile de la primirea notificarii. Partea in culpa va fi obligata la plata de daune-interese in conformitate cu prevederile prezentului Acord si ale normelor legale in vigoare. Pentru a evita orice dubiu, modificarea planului de operare (modificarea orarului de zbor sau anulara zborurilor) de catre Blue Air nu va fi considerata o incalcare semnificativa a prezentului Acord.
- 8.2. Prezentul Acord inceteaza de plin drept, cu o notificare prealabila de 15 (cincisprezece) zile a Agentului, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecatoresti, in cazul in care Blue Air decide retragerea acestui canal de distributie.
- 8.3. Inetarea prezentului Acord in conformitate cu cele mentionate anterior, nu va exonera nici una dintre parti de obligatiile si raspunderile asumate pana la data efectiva a inetarii.

- 8.4. In cazul in care prezentul Acord inceteaza din orice motiv, accesul Agentului la Platforma B2B va fi, de asemenea, intrerupt.

9. Protectia Datelor cu Caracter Personal

- 9.1. In masura in care partile prelucreaza date cu caracter personal in vederea executarii prezentului Acord, fiecare parte este raspunzatoare in mod independent de respectarea cerintelor legale aplicabile pentru prelucrarea in mod legal a datelor cu caracter personal in contextul activitatilor sale desfasurate in scopul Acordului.
- 9.2. In cazul in care una dintre parti divulga orice date cu caracter personal catre cealalta parte, altele decat conform prevederilor prezentului Acord si decat este necesar in vederea executarii acestuia, aceste date vor fi sterse conform regulilor interne ale partii destinatare, iar partea destinatară nu isi va asuma nicio raspundere pentru aceasta prelucrare, orice divulgari nedorite sau alte incidente fiind in responsabilitatea exclusiva a partii care divulga astfel de date, care de asemenea, va exonera de responsabilitate si va despagubi partea destinatară pentru orice dauna.
- 9.3. Agentul, in calitate de persoana imputernicita, are obligatia de a prelucra datele cu caracter personal necesare pentru achizitionarea biletelor de calatorie de catre pasageri, numai in legatura cu acest Acord si in limitele stabilite de catre Blue Air. Agentul nu va prelucra datele cu caracter personal pentru alte scopuri sau in alt mod care nu este reflectat de instructiunile Blue Air, care este contrar prezentului Acord sau legislatiei privind protectia datelor cu caracter personal. Datele cu caracter personal inscrise in politica de confidentialitate Blue Air vor fi prelucrate de catre Agent doar pe durata prezentului Acord, fara a depasi termenele stabilite in politica de confidentialitate.
- 9.4. In cazul in care pe durata executarii prezentului Acord, partea destinatară trebuie sa transfere date cu caracter personal catre terte persoane, partea destinatară va incheia un acord de prelucrare a datelor (in conformitate cu cerintele legale prevazute in art. 28 din GDPR) sau un echivalent al acestuia, in masura in care aceste terte parti actioneaza in calitate de persoana imputernicita cu privire la respectivele date cu caracter personal sau, va lua alte masuri necesare pentru a asigura conformitatea cu cerintele legale cu privire la o astfel de prelucrare de date. In toate cazurile, inainte de subcontractarea unei terte persoane in vederea prelucrării datelor cu caracter personal de catre aceasta, este necesara autorizatia celeilalte parti contractante, cu exceptia transmiterii datelor catre avocati, consultanti externi, institutii si autoritati de stat, precum si organe judiciare.
- 9.5. Partea destinatară nu va transfera sau nu va prelucra niciun fel de date cu caracter personal in afara Uniunii Europene sau a Spatiului Economic European (SEE) (de la data la care GDPR se va aplica pe teritoriul acestuia), fara a se asigura in prealabil ca orice contractant incheie si respecta Clauzele Contractuale Standard (sau o alta clauza sau un alt acord care pot fi aprobate la anumite intervale de timp de catre Comisia Europeana) sau alte garantii sau o alta exceptie, astfel cum acestea sunt prevazute de GDPR pentru aceste transferuri.
- 9.6. Pe durata executarii prezentului Acord, fiecare parte poate colecta, stoca si utiliza mai multe categorii de date cu caracter personal, inclusiv nume, prenume, numar de telefon, adresa de e-mail, semnatura etc., in legatura cu reprezentantii sau angajatii celeilalte parti, sau alte persoane care reprezinta respectiva parte. Aceste date pot fi colectate de la cealalta parte sau direct de la persoana vizata. Prelucrarea datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate mentionate mai sus este necesara pentru a permite partilor sa incheie si sa execute prezentul Acord.
- 9.7. Este important ca datele cu caracter personal prelucrate de fiecare parte sa fie exacte si de actualitate. Fiecare parte va informa cealalta parte in cazul in care exista orice modificare a

- datelor cu caracter personal prelucrate conform celor de mai sus, in masura in care informatiile sunt relevante pentru prezentul Acord.
- 9.8. In situatia unei incalcarii a securitatii datelor cu caracter personal, Agentul va notifica Blue Air despre acest lucru in scris, fara intarziere, cel tarziu in 24 (douazeci si patru) de ore de la luarea la cunostinta a incalcarii respective.
- 9.9. Agentul este raspunzator fata de Blue Air pentru executarea completa si la timp a tuturor obligatiilor ce ii revin in sarcina sa din prezentul Acord, din legislatia aplicabila si din orice alte instrumente agreeate de parti sau aplicabile prelucrarilor de date cu caracter personal la care se refera acest Acord, inclusiv a obligatiilor privind confidentialitatea si securitatea datelor cu caracter personal, respectarea limitelor transmise sau derivand din instructiunile Blue Air si indeplinirea obligatiilor fata de persoana vizata.
- 9.10. Cu exceptia cazului in care Blue Air a dat instructiuni contrare inainte de sau in momentul incetarii prezentului Acord, toate datele cu caracter personal, rezultatele si inregistrarile prelucrarii acestor date cu caracter personal trebuie returnate catre Blue Air in termen de maxim 10 (zece) zile lucratoare de la incetarea Acordului si sterse de pe toate dispozitivele. La solicitarea Blue Air, Agentul ii va furniza in scris dovezi privind stergerea sau distrugerea datelor, in maxim 3 (trei) zile lucratoare de la solicitare.
- 9.11. Mai multe detalii legate de politica de confidentialitate a Blue Air Aviation S.A. pot fi regasite vizitand website-ul: <https://www.flyblueair.com/ro/ro/politica-de-confidentialitate/>.

10. Confidentialitatea

- 10.1. Fiecare parte va pastra in stricta confidentialitate si nu va dezvalui niciunei terte parti fara consimtamantul prealabil scris al celeilalte parti, toate informatiile (inclusiv informatiile confidentiale), fie ca acestea sunt tehnice sau comerciale, obtinute sau primite ca urmare a incheierii prezentului Acord, ca urmare a realizarii obligatiilor care decurg din prezentul Acord, sau referitoare la negocierile, dispozitiile sau obiectul prezentului Acord.
- 10.2. Informatii confidentiale inseamna orice informatii sau materiale detinute sau tratate ca fiind confidentiale de catre partea care dezvaluie, indiferent daca sunt in forma scrisa, orala sau intr-o alta forma tangibila sau intangibila, inclusiv, dar fara a se limita la, informatii referitoare la activitatea, operatiunile, proiectele, tehnologiile si afacerile partii care dezvaluie, care au fost sau pot fi dezvaluite de partea care dezvaluie (sau directorii, ofiterii, angajatii, agentii, consilierii sau alti reprezentanti ai acesteia) catre partea care primeste (sau directorii, ofiterii, angajatii, agentii, consilierii sau alti reprezentanti ai acesteia), inclusiv prevederile prezentului Acord si orice documente si informatii referitoare la sau in legatura cu prezentul Acord.
- 10.3. Informatiile confidentiale nu trebuie sa includa informatii care:
- sunt sau devin cunoscute public sau in domeniul public fara incalcare prezentului Acord de catre partea care primeste;
 - au fost cunoscute de partea care primeste inainte de primirea acestora de la partea care dezvaluie;
 - au fost sau sunt obtinute in mod legal de catre partea care primeste de la terti fara obligatia de confidentialitate fata de partea care dezvaluie;
 - au fost sau sunt ulterior concepute sau descoperite in mod independent de catre partea care primeste;
 - sunt aprobate pentru divulgare prin autorizarea scrisa a partii care dezvaluie; sau
 - trebuie sa fie divulgate in conformitate cu o cerinta a legii sau a unei agentii guvernamentale, caz in care partea care primeste notifica in scris prompt partii care dezvaluie aceasta cerinta.

- 10.4. Informatiile confidentiale ale partii care dezvaluie pot fi utilizate de partea care primeste numai in scopul indeplinirii prezentului Acord. Partea care primeste nu va utiliza, in niciun moment, informatiile confidentiale in nici un fel, forma sau mod, cu exceptia indeplinirii scopului prezentului Acord.
- 10.5. Informatiile confidentiale dezvaluite in baza prezentului Acord vor ramane in orice moment proprietatea partii care dezvaluie. Informatiile confidentiale ale partii care dezvaluie nu pot fi copiate sau reproduse fara acordul prealabil scris al partii care dezvaluie.
- 10.6. Fiecare parte isi va informa imediat angajatii si alte persoane carora li se dezvaluie informatiile confidentiale cu privire la obligatiile care le revin in temeiul prezentului Acord si va lua toate masurile considerate necesare pentru a asigura confidentialitatea acestor informatii. Fiecare parte va informa prompt cealalta parte daca descopera o situatie de utilizare neautorizata a informatiilor confidentiale apartinand celeilalte parti.
- 10.7. Obligatiile partilor in legatura cu confidentialitatea informatiilor vor fi pastrate si respectate dupa incetarea prezentului Acord pentru o perioada de 3 (trei) ani de zile.

11. Forta Majora

- 11.1. Partile prezentului Acord nu vor fi raspunzatoare pentru neexecutarea la termen si/sau neexecutarea corespunzatoare, total sau partial a oricareia din obligatiile care le incumba in baza prezentului Acord, in cazul in care neexecutarea obligatiei respective a fost urmare a unui caz de forta majora.
- 11.2. Prin caz de forta majora se intelege acel eveniment si/sau imprejurare independenta de vointa partii care invoca forta majora, imprevizibila si de neinlaturat, produsa ulterior semnarii Acordului, care impiedica sau intarzie total sau partial indeplinirea obligatiilor contractuale, incluzand, insa fara a se limita la revolte, greve, blocade, tulburari civile, rebeliuni civile, retineri/arestari/ostilitati sau pericole iminente de razboi intre natiuni, razboaie civile, embargouri, decizii/masuri ale autoritatilor guvernamentale (civile, militare sau de facto, ale autoritatilor publice sau locale, inclusiv ale autoritatilor aeriene civile), dezastre naturale, incendii, inundatii, ceata, ingheturi, furtuna, epidemie, pandemie, carantina, restrictii de zbor, deturnare, rechizitie a aeronavei de catre autoritatile publice, accident al aeronavei, situatii in care siguranta pasagerilor sau a bunurilor este considerata de catre comandantul aeronavei sau de catre reprezentantii operatorului de transport aerian ca fiind in pericol (cu conditia ca acest rezultat sa nu fie determinat de neglijenta partilor), sau orice alte motive care sunt in afara controlului rezonabil al oricareia dintre parti.
- 11.3. Partea care invoca forta majora este obligata sa notifice celeilalte parti in cel mult 5 (cinci) zile prin scrisoare recomandata si/sau fax, existenta si data de incepere a evenimentului sau imprejurarii considerate drept forta majora, trimitand totodata acte doveditoare si un document confirmativ emis de Camera de Comert si Industrie a Romaniei prin care sa certifice realitatea si exactitatea faptelor, datelor si imprejurarilor cuprinse in notificarea mentionata. Aceeasi procedura si termene de notificare si confirmare sunt aplicabile si cu privire la incetarea situatiei de forta majora.
- 11.4. In cazul in care notificarea si confirmarea privind inceputul si/sau sfarsitul situatiei de forta majora nu sunt trimise in cadrul termenelor prevazute la paragraful anterior, partea in culpa este raspunzatoare pentru prejudiciile produse celeilalte parti prin aceasta omisiune. In cazul de forta majora notificata si confirmata celeilalte parti conform prevederilor contractuale, perioada in care obligatiile partilor urmeaza sa fie executate se prelungesc automat cu durata impiedicarii sau intarzierii cauzate de situatia de forta majora.

- 11.5. La primirea notificarii si confirmarii prevazute mai sus, ambele parti se vor consulta de indata si vor hotari asupra actiunilor si masurilor ce trebuie intreprinse in interesul ambelor parti, in scopul limitarii ori depasirii efectelor situatiei de forta majora.
- 11.6. Aparitia unui caz de forta majora nu va exonera partea care il invoca de obligatiile asumate inainte de aparitia fortei majore, inclusiv de obligatiile de a efectua, la datele scadente, plata sumelor datorate pentru serviciile prestate de cealalta parte anterior aparitiei fortei majore.
- 11.7. Partea contractanta care a fost obligata/impiedicata sa-si execute obligatiile din cauza situatiilor prevazute anterior, dupa incetarea acestora va trebui sa-si reia indeplinirea obligatiilor. Forta majora nu va exonera nici una din parti de obligatiile si raspunderile rezultate din acest Acord, asumate pana la aparitia fortei majore.
- 11.8. In cazul in care evenimentele mentionate anterior dureaza mai mult de 3 (trei) luni, oricare dintre partile contractante poate solicita rezilierea de drept a prezentului Acord, fara a mai necesita indeplinirea vreunei alte formalitati si fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

12. Legea Aplicabila

- 12.1. Prezentul Acord este guvernat de legea romana, iar interpretarea si aplicarea clauzelor contractuale se realizeaza in conformitate cu prevederile legislatiei romane.
- 12.2. Partile au convenit ca orice neintelegere, disputa sau diferenta privind validitatea prezentului Acord sau rezultand din interpretarea, executarea sau incetarea acestuia sa fie solutionata intr-o maniera amiabila si cu buna credinta de catre reprezentantii lor. In cazul in care partile nu ajung la un consens in ceea ce priveste rezolvarea neintelegerii, disputei sau diferentei pe cale amiabila in termen de 60 (saizeci) de zile de la primirea notificarii, atunci acesta va fi inaintat instantelor judecatoresti competente in conformitate cu prevederile legii romane.

13. Alte Clauze

- 13.1. Agentul nu poate emite rezervari de grup. In cazul in care Agentul primeste o solicitare din partea clientilor pentru a efectua o rezervare de grup (10 sau mai multe persoane), acesta va transmite solicitarea catre Blue Air, utilizand adresa de e-mail groups@blueair.aero, Blue Air va transmite oferta de grup, iar partile vor incheia un contract separat de transport grupuri pasageri.
- 13.2. Agentul accepta si este de acord sa primeasca e-mail-uri informative privind serviciile oferite de catre Blue Air.
- 13.3. Blue Air va pune la dispozitia Agentului, in urma unei solicitari primite in acest sens, materiale promotionale (logoul/layout-uri/machete) ce vor fi afisate sau distribuite in punctele de lucru, sucursalele si/sau reprezentantele Agentului.
- 13.4. Agentul are dreptul sa utilizeze numele, logo-urile si marcile comerciale Blue Air pentru a promova Blue Air, cu conditia ca aceasta utilizare sa nu aduca prejudicii directe sau indirecte reputatiei comerciale a operatorului de transport aerian. Agentul are dreptul sa foloseasca logo-ul Blue Air strict pentru a duce la indeplinire prevederile prezentului Acord. Agentul se va abtine de la declaratii, acte, reclame si publicari de comunicate media care pot prejudicia reputatia comerciala a operatorului de transport aerian. La incetarea prezentului Acord, Agentul va renunta imediat la utilizarea numelui, logo-urilor si marcilor comerciale Blue Air.
- 13.5. Agentul recunoaste si este de acord ca orice drepturi de proprietate intelectuala de orice natura (inclusiv, fara a se limita la, cele care exista sub marca Blue Air) care exista sau pot subzista in formatul, prezentarea si / sau continutul website-ului Blue Air (inclusiv, fara a se limita la

aspectul acestuia, elementele vizuale sau alte elemente non-literare) vor ramane proprietatea Blue Air si/sau a licentiatorilor sai.

- 13.6. Agentul va folosi materialele de marketing primite de la Blue Air in scopul realizarii unei bune promovari a serviciilor sale de transport aerian oferite de Blue Air. Agentul poate avea initiativa de a efectua pe contul sau campanii publicitare sau de a publica reclame in favoarea Blue Air, insa punerea acestora in aplicare se poate realiza numai in cazul in care detine acordul operatorului de transport aerian. In aplicarea acestui paragraf se specifica expres ca reclama orala, fara a folosi logo-ul sau marca Blue Air, in scopul cresterii reputatiei Blue Air nu este considerata publicitate.
- 13.7. Agentul se poate prezenta ca „Agent Autorizat Blue Air” insa nu trebuie sa se auto-intituleze Agent General de Vanzari sau sa foloseasca alte denumiri asemanatoare (spre exemplu, dar fara a se limita la reprezentanta companie aeriana - GSA) care ar putea sugera ca Agentul face parte in vreun fel din Blue Air.

14. Clauze Finale

- 14.1. Blue Air are dreptul de a monitoriza respectarea prezentului Acord, inclusiv prin vizite ad-hoc la sediul Agentului sau prin implementarea unor sisteme de monitorizare a Agentului pe Platforma B2B. In cazul in care Blue Air constata ca Agentul intreprinde actiuni contrare prezentului Acord, buneii-credinte sau legii, Blue Air va lua orice masuri necesare pentru a minimiza impactul acestor actiuni, inclusiv, insa fara a se limita la, dreptul de a suspenda/anula accesul in Platforma B2B.
- 14.2. Agentul este constient si accepta faptul ca Platforma B2B poate suferi erori tehnice care ar putea impiedica accesul Agentului la aceasta. Blue Air va lua toate masurile rezonabile din punct de vedere comercial pentru a rezolva astfel de erori, insa nu raspunde de consecintele acesteia cauzate Agentului sau pasagerilor. Agentul poate raporta orice astfel de erori catre Blue Air, utilizand canalele de contact puse la dispozitie.
- 14.3. Blue Air isi rezerva dreptul de a modifica prezentul Acord, cu notificarea acestor modificari prin publicarea pe website-ul Companiei la Sectiunea special dedicata Agentiilor de Turism precum si prin publicarea unui anunt prealabil de prezentare a acestor modificari pe website-ul Companiei.
- 14.4. Neexercitarea sau exercitarea cu intarziere a oricarei puteri sau a oricarui drept al unei parti nu constituie o renuntare la puterea sau dreptul respectiv, iar orice exercitare singulara a unei puteri sau a unui drept nu impiedica orice alta exercitare a acesteia sau exercitarea oricarei alte puteri sau a oricarui alt drept. Se poate renunta la o putere sau la un drept numai in scris, cu semnatura partii care se obliga prin renuntarea respectiva.
- 14.5. In cazul in care o clauza a prezentului Acord este sau devine contrara legii, nula, inexecutabila sau invalida, prezentul Acord va fi interpretat ca si cum acea clauza nu ar fi fost scrisa, iar ilegalitatea sau invaliditatea acesteia nu va afecta nicio alta dispozitie a prezentului Acord sau Acordul in ansamblul sau.
- 14.6. Orice intelegeri anterioare intre parti, verbale sau scrise, inclusiv cele care au luat forma unui contract, isi inceteaza efectele de la data semnarii prezentului Acord. De asemenea, toate declaratiile, garantiile sau alte afirmatii facute de catre una din parti celeilalte parti si care nu sunt cuprinse in prezentul Acord nu pot fi opozabile.
- 14.7. In cazul in care exista aspecte care nu sunt reglementate de prezentul Acord se vor aplica Conditiiile de Calatorie Blue Air.
- 14.8. In cazul in care oricare dintre parti este fuzionata, consolidata sau vanduta sau in cazul in care oricare dintre parti vinde sau transfera toate activele sale legate de executarea prezentului Acord, oricare dintre parti va avea dreptul sa transfere drepturile si obligatiile sale in temeiul

prezentului Acord catre entitatea cumparatoare, cu conditia ca aceasta sa isi asume termenii si conditiile prezentului Acord si sa nu fie scutita de obligatiile care ii revin in temeiul prezentului Acord.

- 14.9. Partile sunt de acord in mod expres si neechivoc ca nu sunt necesare formalitati solemne, cum ar fi autentificarea, legalizarea, darea de data certa pentru ca prezentul Acord sa aiba forta juridica probanta cu privire la raporturile contractuale dintre parti, prevederile acestuia reprezentand vointa ferma, neviciata si exprimata in mod liber a partilor.
- 14.10. Prevederile capitolelor 7 – Raspundere, 9 – Protectia Datelor cu Caracter Personal, 10 – Confidentialitate, 11 – Forta Majora si 12 – Jurisdicție, vor supravietui incetarii prezentului Acord pentru o perioada de 3 (trei) ani, in plus fata de orice alte dispozitii care prin natura lor ar trebui sa supravietuiasca dincolo de incetarea prezentului Acord.

Blue Air